



## Ayuntamiento de Mahón

Revisado por consumos del 1.º al 28 de Febrero

## Primera tarifa

Día 1.º	925'10 pesetas
Día 2.	568'21 id.
Día 5.	1.079'05 id.
Día 4.	426'48 id.
Día 5.	209'25 id.
Día 6.	588'14 id.
Día 7.	547'15 id.
Día 8.	671'48 id.
Día 9.	428'96 id.
Día 10.	769'90 id.
Día 11.	376'59 id.
Día 12.	219'85 id.
Día 13.	406'75 id.
Día 14.	555'29 id.
Día 15.	718'51 id.
Día 16.	759'49 id.
Día 17.	910'48 id.
Día 18.	277'68 id.
Día 19.	256'15 id.
Día 20.	832'98 id.
Día 21.	1.004'44 id.
Día 22.	852'94 id.
Día 23.	487'44 id.
Día 24.	675'61 id.
Día 25.	535'99 id.
Día 26.	275'91 id.
Día 27.	550'97 id.
Día 28.	565'46 id.

## Segunda tarifa

Día 1.º	118'58 pesetas.
Día 2.	110'25 id.
Día 3.	124'69 id.
Día 4.	379'17 id.
Día 5.	246'19 id.
Día 6.	201'35 id.
Día 7.	87'37 id.
Día 8.	92'25 id.
Día 9.	50'50 id.
Día 10.	117'78 id.
Día 11.	375'67 id.
Día 12.	173'56 id.
Día 13.	135'75 id.
Día 14.	100'66 id.
Día 15.	84'44 id.
Día 16.	72'18 id.
Día 17.	104'51 id.
Día 18.	400'98 id.
Día 19.	140'89 id.
Día 20.	186'23 id.
Día 21.	76'44 id.
Día 22.	58'73 id.
Día 23.	66'28 id.
Día 24.	97'32 id.
Día 25.	441'32 id.
Día 26.	212'22 id.
Día 27.	122'35 id.
Día 28.	84'52 id.

## Auto turismo

## Cuatro plazas

## PRECIOS ALQUILER POR EL COCHE

	Ptas.
Mahón Alayor, ida y vuelta.	20'00
Id. Mercadal, id.	30'00
Id. Fornells, id.	40'00
Id. S. Cristóbal id.	40'00
Id. Ferrerías, id.	40'00
Id. Ciudadela id.	50'00

Todos los pueblos antedichos excepto Ciudadela, ida y vuelta 50'00  
La vuelta el mismo día y se parará en los pueblos de paso si así lo desean.

**AVISOS** Teléfono 165 e Im-  
press Autos Mahón-  
Villa Carlos Deyá 11

## OPERARIO SOLDADOR DE MALLA

Se necesita que sea inteligente y práctico en dicho trabajo.

**OFERTAS:** L. POMAR  
Fábrica de monederos  
PALMA DE MALLORCA

## Único Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14  
(Frente la Iglesia del Carmen)

## PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Catálogo para niños y niñas también a precios económicos.

Calidad y precios, sin competencia.

Servicio a domicilio.

FÁBRICA DE GAS

**SARNA**  
Antiséptico MARTÍ  
el único que la cura sin bafío.  
Véndese en todas las farmacias.

## Noticias náuticas

## Movimiento de buques

Con el pasaje y carga salieron en fayer para Barcelona y Palma los vapores cereos «Jaime II» y «Jorge Juan», respectivamente.

El «Jaime II» regresará mañana.

Precedente de la ciudad condal y Acadia fondeó ayer tarde a la una y media el vapor «Mahón» con el pasaje y carga. Capitán don Juan Fernández.

De Ciudadela para Palma saldrá esta noche a las siete el vapor «Surreo».

Al pieza abarca el vapor «Jaime II».

## Los submarinos

Se forme adelantemos en nuestro número del 11 del actual, la llegada de los submarinos y un torpedero en nuestro puerto, será en la primera quincena del próximo mes, noticia que recogemos por conducto fidedigno.

La flota se compondrá de los submarinos «A. 1», «A. 2», «A. 3» y el torpedero «Número 17». Todos ellos quedarán de apostadero en esta Base Naval.

El punto de amarre es dragado actualmente para que cuando vengan esté ya habilitado.

## ESPECTACULOS

## TEATRO PRINCIPAL.—«El Multimillonario»

se titula una tienda comedia extremada ante todo y que parece escrita expresamente para concitar la atención del público sobre el primer actor, o sea el protagonista, y poseer a prueba las facultades artísticas del intérprete.

En tal prueba triunfó en toda la línea Julián Cantero.

Sobre todo, su labor de maestro de la escena que tanto y bien ganados aplausos mereció, la acredió como verdadero artista que con talento flexible sabe convertirse en el personaje que representa, sea éste joven, anciano o de cierta edad, como se llama a los que ya declinan.

Le acompañaron cumplidamente en la representación de la obra la señorita Fárraro, señora Bayona y demás artistas que figuran en el reparto. Todos fueron aplaudidos.

La obra gustó y es una de las que deben volver pronto al cartel.

En «La Mala Ley», estrenada anoche, el insigne Linares Rivas no sólo triunfó brillantemente un tema de carácter legal, sino que se adiestra por terrenos de la ética al poner de relieve como siéntan el cariño y como cumplen sus deberes morales los padres en vez de los hijos y éstos para con aquéllos.

Las leyes mal o erróneamente inspiradas como las de España permiten que el hijo pervertido, egoísta y falso se salve siempre con estas PASTILLAS, siendo sus efectos tan seguros y rápidos que

muchas veces desaparece la TOS al concluir la primera caja.

## TRABAJOS ELECTORALES

A cuantos deseen favorecer con su apoyo la candidatura del partido republicano de Menorca, se les ruega acudan, con la mayor urgencia posible, a la Oficina electoral instalada en la Casa del Pueblo, piso segundo, para anotar sus nombres y los de los electores afines a nuestra causa, que les sean conocidos, con lo cual facilitarán grandemente los trabajos de clasificación que se efectúan.

Para cada Colegio electoral existe una Comisión compuesta de Presidente, Secretario y varios Vocales, que atenderán cuantas indicaciones se expongan para el mejor éxito de la votación en la Sección respectiva.

Horas de Oficina: De 8 y media a 10 de la noche.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de votantes es de 10.000.

El número de electores es de 10.000.

El número de

## Crónica local y general

## Avisos electorales

Los electores partidarios de nuestra candidatura, residentes en esta ciudad, que han de emitir el voto en otras poblaciones de la isla o en la sección de Llumecana, se servirán pasar por la oficina electoral de la Casa del Pueblo, para acordar la hora de salida y el vehículo en que deben hacerlo.

Cuantos por coacción de cualquier clase se vean precisados a utilizar la candidatura clerical, tachando el nombre impreso, deben tener en cuenta que para ser válido su voto a favor de nuestro candidato, han de escribir el nombre de D. José T. Canet Menéndez en la parte superior del nombre tachado, porque sólo se considera válido el que va en primer lugar.

## Advertencia electoral

Se avisa a los electores republicanos de Villa Carlos y a cuantos apoyen la candidatura del partido que las oficinas electorales se han montado en la calle de Victorio, 42.

En dicho local se realizan diariamente los trabajos propios del período electoral.

## CINE CONSEY

MARTES 24 ABRIL, A LAS 6 1/4

Estreno del único film oficial del

Viaje del Príncipe de Gales a la India

## Proclamación de candidatos

Conforme previene la ley electoral estuvo ayer constituida de ocho a diez en la sala de la audiencia de este Juzgado de Instrucción la Junta Provincial del Censo Electoral, Sección de Menorca.

A mediodía el presidente proclamó candidatos en nombre de dicha entidad a los aspirantes que habían presentado previamente sus solicitudes con la debida documentación. Quedaron proclamados por el orden en que lo habían pedido los señores siguientes:

Don Pedro Pons Sitges.

Don Federico Llana Seguí.

Don Guillermo García Parreño.

Don José Olives Magareta.

Don Juan Manent Victorio.

A la proclamación asistió numeroso público.

## En el paseo de Isabel II

Numerosas concurrencia acudió ayer de doce y media a una y media, al paseo de Isabel II, donde la banda militar dirigida por el inteligente maestro, el Músico Mayor don Federico Delgado, dio el anunculado concierto con la afinación y ajuste de costumbre, lo que le valió, como siempre, estrepitosos y unánimes aplausos.

A última hora cayó ligera lluviosa que actuó como disidente y precipitó lo retirado de los concurrentes.

## Invitación

Los representantes de la Empresa del Teatro Principal y de la Compañía que actúa en el mismo nos han invitado a la función que se dará mañana en honor a la segunda batería expedicionaria que ha regresado de Marruecos.

Será representada la chistosa comedia «Constantino Pla». La señorita Teresa Fávaro recitará unos versos dedicados a los artilleros que han vuelto y la sobresaliente música del Regimiento Infantería de Mahón amenizará los entreactos.

Estimamos y agradecemos la deferencia que hemos merecido a la Empresa y la Compañía del primer coliseo.

## Nota comercial

Entre la carga que trajo de Valencia y Palma el vapor correo que llegó el sábado había 50 cajas con tabaco, 12 de ellas con cigarrillos puros. También se imprimieron 200 balas paña, partidas de cemento, algarrobillas y otras muchas mercancías.

En el nombrado buque se embarcaron para Palma 40 reses vacunas, 17 lanas, 5 cerdos y 129 sacos con aveza (9.000 kilos).

Para el mero de Barcelona se exportaron también el sábado en el vapor «Jaime II» 8 cajas con langostas, 6 con calzado, un atún, 1.708 docenas de huevos (en 18 buitres). Entre ambas vapores había 124 cajas con queso del país.

Trajo ayer el vapor «Mahón» 40 toneladas de carga varia, figurando una partida de 340 balas de paña y otras mercancías.

## GOK

De bulla inglesa de superior calidad

## FÁBRICA DE GAS

## Previsión del tiempo

El martes 24 llegará al Cantábrico una depresión que originará nubosidad de fuerzas en la Península y en el Estrecho. Estos elementos producirán lluvias bastante generales y algunas tormentas, con vientos variables.

Del 25 al 26, mejorará, aunque no por completo, el estado atmosférico en nuestro territorio, pues quedarán bajas presiones en el NO. de Galicia y en el Mediterráneo, que influirán en el NO., N. y NE.

De nuevo se perturbará la situación el viernes 27, porque pasará por el archipiélago inglés una importante depresión que formará un secundario en el Cantábrico. Se registrarán lluvias y algunas tormentas, principalmente desde el NO. y N. hasta las regiones del paralelo central, con vientos de este SE y SO.

La TOS por crónica que sea, si no se cura radicalmente se alivia siempre con la Pasta Peñafiel balsámica del doctor Andreu.

## De viaje

Entre los pasajeros llegados el sábado de Palma en el vapor «Jorge Juan» vimos al ingeniero jefe de la Sección Agronómica de Baleares don Antonio Ballester y al jefe del partido conservador cervista don Juan Vicente, que marchó el jueves a Palma.

Por la noche marcharon en el mismo buque para la capital de la provincia los señores magistrados de la Audiencia y el señor Fiscal, terminada la vista de las causas que había pendientes.

En junio había 28 pasajeros.

Para Barcelona salieron ayer en el vapor «Jaime II» 19 pasajeros, entre ellos el comerciante en tejidos don Federico Caput, y don Pedro Bellet y esposa.

Ayer llegaron en el vapor «Mahón» 15 pasajeros de Barcelona y 6 de Alcudia; entre ellos vimos el comerciante don Ignacio Pasarius Vila.

Nuestro saludo a todos.

## GOK

## PIDALO SIEMPRE A LA

## FÁBRICA DE GAS

## BOTE DE RECREO, bien aparejado, para vender.

Informes: Calle Mayor, número 125, Villa Carlos.

## Obras de GUIDO DE VÉRONA

Que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa.

La mujer que inventó el amor.

La vida comienza mañana.

La que no se debe amar.

El amor que vuelve.

Suélta la trenza María Magdalena.

## TEATRO PRINCIPAL

Martes 24 Abril 1923 — Selecta y extraordinaria función.

Dedicada y en honor a la segunda Batería expedicionaria que ha regresado de Marruecos.

Tarde, a las 5 y media. — 8.º de abono.

Grandioso estreno de la chistosa comedia en 5 actos y en prosa, original del festivo autor J. Fernández del Vilar

## CONSTANTINO PLA

Obra estrenada con triunfo éxito en el Teatro Poliorama de Barcelona.

Nota. En uno de los intermedios, la primera actriz, señorita T. Fávaro recitará unos versos dedicados a los señores oficiales, clases e individuos que forman la segunda Batería expedicionaria regresada de Marruecos originales del señor Cura de la Base Naval de Estañias Carcavilla.

Otra. Los intermedios serán amenizados por la notable Banda del Regimiento Infantería de Mahón número 65 que con tanto acierto dirige el músico mayor don Federico Delgado Rey y que ha sido galardonada cedida por el Exmo Sr. General Gobernador Militar para mayor realce del espectáculo.

En preparación. Grandiosos estrenos.

## COTIZACIONES DE LA PLATA

Facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueroa y C. de Barcelona

## PRECIOS DE VENTA AL POR MAYOR

	EL KILOG
	Pesetas
Plata	00'00
Oro fino	00'00
Plata fina barra	150'00
Id. 950 m. m.	
Id. 955 id.	121'20
Id. 916 id.	
Id. 900 id.	
Id. 866 id.	
Id. 750 id.	
Nitrato de Plata puro 5%	00'40
Círculo de oro puro 880	
Venta y compra de oro y plata en relazos y rieles.	
Venta y compra de bolas y galeras precio según les y número.	
Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratios y cloruros	
Depósito en Mahón: Plaza Arrieta, núm. 7, Barcelona 1 de Marzo de 1923.	

## SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 21 a las 14 25.

## LA LOTERIA

## Los premios mayores

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado ayer fueron premiados los números siguientes:

Con 150,000 pesetas

21651.—Huelva

Con 70,000 pesetas

28768.—Barcelona, Cartagena

Con 30,000 pesetas

27097.—Palma, Granada, Marchena

Con 10,000 pesetas

9158.—Barcelona

Con 2,500 pesetas

10606 15869 3010 194 24094

20494 958 6782 9686 5218

18440 22956

Barcelona 21 a las 23 30 y 23 a las 21 10.

## LA POLITICA

## Campaña electoral

## Los radicales

Barcelona.—Desde su llegada a Barcelona, el jefe del partido radical don Alejandro Lerroux, recibe innumerables visitas de correligionarios y amigos, en su despacho de la Casa del Pueblo.

Ayer desfilaron por la citada entidad radical, significadas personalidades del partido y numerosos representantes de las Juventudes y Centros afectos a la política del señor Lerroux.

También de los pueblos llegan continuamente comisiones y representaciones.

## Conferencia de Lerroux

Barcelona.—En el Teatro Noveleta dió ayer una conferencia el jefe de la Democracia Republicana, don Alejandro Lerroux, sobre el tema de los responsabilidades, resumiendo la campaña que ha realizado por España.

Su discurso fué aplaudido con gran entusiasmo, prodigándose constantes ovaciones.

El éxito logrado por el señor Lerroux ha sido immense.

## Mitín nacionalista

Les catalanistas de la izquierda celebraron un mitín en el teatro del Bosque.

Su candidato señor Rovira y Virgili dirigió violentos ataques a la Liga Regionalista.

## Los militares y las elecciones

El ministro de la Guerra ha dirigido a todos los capitanes generales una circular telegráfica para amparar los derechos de los ciudadanos y de los militares, y mantener alejados al ejército de la próxima contienda política.

Afirmó el respaldo a la absoluta libertad del voto, encargando se den todas las facilidades, incluso permiso para trasladarse de residencia, al militar que sea candidato, en total im-

diferencia respecto a la significación política que tenga.

Recuerda la prohibición absoluta de que nadie puede ostentar ni cargar o emplear militares, hacer presión a favor de su propia candidatura, y menos apoyar las ajenas, debiendo ponerse inmediatamente en medio a cualquier falta si la hubiere.

## Socialistas y anarquistas

En la Casa del Pueblo de Bilbao, se promovió un ruidoso incidente entre comunistas y socialistas. Parece que el pleno de dicho centro se había reunido, con el fin de expulsar a las asociaciones socialistas integradas por el ramo de la alimentación, los empleados municipales, gasistas, etcétera, pero un socialista dijo que tal proposición era un atropello, entablandó una acalorada discusión que acabó a palos y a cuchilladas.

La fuerza pública desató el local.

Resultaron heridos los comunistas Aquilino Ruiz y Juan Andújar, el primero de arma blanca, ambos leves.

La policía realizó detenciones.

Los comunistas acordaron presentar per Biabarri, frente a la candidatura socialista de Indalecio Prieto, a Solís.

La lucha promete ser ferozísima entre socialistas y comunistas.

## Centro del terrorismo

Continuando la campaña que inició el Ateneo Enciclopédico Popular, celebró en el Teatro Nuevo un gran mitin contra el terrorismo barcelonés.

El local se hallaba atestado, habiendo Angel Pestaloz, el Dr. Aguado y otros, que fueron muy aplaudidos.

También de los locales se escucharon los consignas: «¡Viva el socialismo!», «¡Viva el comunismo!», «¡Viva el anarcosindicalismo!».

Los socialistas y anarquistas se mostraron más agresivos.

Los socialistas y anarquistas se mostraron más agresivos.

Los socialistas y anarquistas se mostraron más agresivos.

Los

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

**Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro  
y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial**

Se sirven todas las obras editoriales tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera

## TARIFA DE ANUNCIOS

### La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

Ancho de una columna

De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones. 5'00 pts.

De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones. 5'00 pts.

De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción. 6'50 pts.

De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones. 5'00 pts.

De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones. 8'00 pts.

De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 1 inserciones; la inserción. 1'00 pts.

Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción

Entrefiletos

A 0'25 pesetas la línea por inserción

Remitidos y comunicados

A 0'18 pesetas la línea por inserción

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros: la inserción

De 5 a 5 inserciones. 7'50 pts.

De 4 a 6 inserciones. 15'50 pts.

De 7 a 10 inserciones. 20'00 pts.

Más de 10 inserciones a 1'75 pta. inserción

Hasta diez centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta catorce centímetros.

Doble precio que para los seis centímetros.

Hasta veinte centímetros:

Triple precio que para los seis centímetros.

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagan doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES.—1. La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados.—2. Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.—3. No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y páginas en que se desee su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.—4. Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias.

## LA FEMME CHIC

Se ha recibido el número correspondiente a Marzo de esta preciosa revista de modas.

Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

## LECTURAS

Gran servicio de libros. Las obras de mayor aceptación.

Gómez Carrillo: José Francés

Guilo da Verona: Felipe Trigo

José M. Carretero (El Caballero Aduz)

Basco Ibáñez: Otros autores conocidos

Véndense en la Tipografía Mahonesa calle Nueva.

## LIBROS NUEVOS

### Horas cortesanas

(Novela)

Por El Caballero Aduz

Precio: Cinco pesetas

### UNA CUALQUIERA

(Novela)

Por El Caballero Aduz

Precio: Cinco pesetas

## LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

## OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustituyen principios que combaten

ninguna idea política ni religiosa.

Conferencia demostrada del criterio sustentado en

el libro "EL PUEBLO DE LA VOLUNTAD".

Confirmando además el interesante es-

trato que el autor hace de la amistad

entre el autor y el lector.

Un volumen de 400 páginas.

En cuadernos de 50 páginas.

Véndense en la Tipografía Mahonesa

Precio: Cinco pesetas

## CAFES

festivales. Los de mejor marca de

Puerto Rico, Moka y Brasil, se sue-  
len en el comercio de José Rindavets,

plaza Caleta 13 y Núñez 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor

gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.

Véndense en la Plaza del Cármen en esquina a

Núñez, Mahón, comercio de José Rindavets.

café molido y café en grano.

café molido y café en grano.